

Leutersdorfer Gemeindeblatt



Gemeindeinformationen Nr. 1/95 · Ausgabe: 24. 02. 95

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Leutersdorf ☎ 0 35 86/8 61 21

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

bereits am 22. Dezember 1994 haben wir den neuen Haushaltsplan für unsere Gemeinde im Gemeinderat beschlossen. Die Satzung sehen Sie unter der Rubrik „Amtliche Bekanntmachungen“. Im Vermögenshaushalt wurden wieder anspruchsvolle Ziele, besonders bei Baumaßnahmen, die zur Erhaltung von öffentlichen Gebäuden dringend notwendig sind, aufgenommen. Es ist geplant, die Dacherneuerung mit entsprechenden Wärmedämm-Maßnahmen für die beiden Wohnungen bei der Grundschule, die Erneuerung der Brücke „Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße“, die Fortführung der Sanierung unserer Turnhalle und die weitere Fortführung der Arbeiten an der Kindereinrichtung. Insgesamt stellen diese wenigen Maßnahmen einen Gesamtwert von etwa 1,5 Mio DM dar. Wir hoffen dabei wieder auf die notwendige Unterstützung durch Fördermittel.

Ein weiterer Schwerpunkt bei durchzuführenden Bauarbeiten im Ort wird der Neubau und die Erweiterung der Telecommmaßnahmen darstellen. Hier werden im gesamten Ort Baumaßnahmen durchgeführt.

Weiterhin wird der Zweckverband Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“ in diesem Jahr von April bis August den Hauptsammler von den Oxydationsteichen im Bergwerk weiter über die Bergwerkstraße, Straße der Jugend, Schulstraße und Geschwister-Scholl-Straße bis zum Metallwerk bauen. Damit soll die Voraussetzung für eine ordnungsgemäße Entsorgung des Abwassers von der Lautex-Veredlung geschaffen werden.

Bei allen Baumaßnahmen wird es zu wesentlichen Einschränkungen für unsere Bürger bei der Benutzung der genannten Straßen und Fußwege führen. Ich bitte um das notwendige Verständnis!

Ich möchte nochmals alle Einwohner von Leutersdorf an die Polizeiverordnung und die Satzung über die Sauberhaltungs-, Räum- und Streupflicht, die im Gemeindeblatt im Dez. 94 veröffentlicht wurden, hinweisen und bitten, daß diese entsprechend beachtet werden!

Da das nächste Gemeindeblatt Ende April erscheint, wünsche ich Ihnen im Namen der Gemeindeverwaltung und der Gemeinderäte



A handwritten signature in cursive script, which appears to read "Scholze".

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Bürgermeister Bruno Scholze

ein frohes Osterfest 1995.

Wenn Ihre Küche perfekt sein soll!

Kußäther's **KKS**
Küchenstudio

02727 Neugersdorf · August-Bebel-Straße 24 · Tel./Fax (0 35 86) 70 07 69
01900 Bretnig-Hauswalde · Bischofswerdaer Straße 61 · Tel./Fax (03 59 52) 60 57

- Einbauküchen
- Badmöbel
- Sitzgruppen
- Beratung und Einbau

's Frijuhr kimmt!

D'r eebche Winter tut enn wiehl
m'r denkt, derwaain gitt's nimmie!
d' Beeme stiehn su ebarmcht durt -
d'r Schnie zengsrin toot o oack a sachtn furt!
s' raajnt und grauplt und d'r Nabl spinnt -
m'r wees oalländchn ne wenn's Frijuhr kimmt!
Und trutzdem is a d'r Natur zu spiern -
war richt'ch hieguckt wird vill sahn, riechn und hiern!
D' Walt, die is a eenz'ch regn -
d' Sunne gibt d'rzu ihm Seegn!
Wenn d'Truppn an Ästln d' Rinde ufweechn
su is doas immr a untrügl'ch's Zeechn!
D' Knuspn kriechn su oallmäh'l'ch raus -
d' Stoare baun a err Tour ihr neu's Haus!
's Rutkaatl und d' Lerche senn heemgefloin -
„Winter ade“, doas koannch Euch soin!
D' Schniegläckl und Märznbächr an Goartn
lussn o ne lange uff sich woartn!
A d'r Baach wu d' Buschwindrösl stiehn,
loicht d' Wiese schunn a bissl grien!
Wenn'ch d'r Wind d'rmo uff d' letzt richt'ch dräht -
un vun Siedn a woarm's Liftl wäht!
d' Maajg'l a kurz'n Reck'l rimstulziern -
und de Heule strapaziern -
d' Karl'n boarbsch rimloofn und d' kurz'n Hosn oaziehn!
Do frähn m'r uns oalle und denkn: su koanns wettergijhn!
Wenn d' Ahln 'n Wintermantl uff'n Boden expediern -
und d' Frijuhrsmüd'cht auskuriern -
wieder im's Häusl gien und nimmie su vill friern!
d' Goartnbank aus'n Schuppn hulln und a d' Oahnewand stelln -
Kimm'r a Nickerchn machn - und n'Nubbr's Neuste d'rzähln!
Doas eene is uns ab'r sichr und m'r wissen's oalle:
„D'r Wint'r, dar ging a de Foalle!“

Hans Schiller, Frühjahr 1995



Foto: Wohnberger, Neugersdorf

Ein großes Dankeschön

dem Weihnachtsmann und allen, die ihn durch Geld- und Sachspenden unterstützt haben.

Wir danken dem Geflügelverein, Gunter Berndt OK, Hillert Viktoria, Posselt-Gärtnerei, Richter-Gärtnerei, Zimmermann Techn. Federn, Hockauf Schuh- und Lederwaren, G. Hille Neugersdorf, Feuerwehr Leutersdorf, Fahrschule Menzel, Klempner Lorenz, HBG, Naubereit, Tempel, Metallwerk, I. März, Baumschule, Rentner des Seniorenklubs, Sparkasse, M. Brendler, Fam. Füssel, Frau Trautmann, Café ABmann, Fleischerei Clemens.

Die Erzieherinnen der Kindertagesstätte



Im Gespräch ist ...

- daß trotz Bauverzug die Sparkasse am 31. 5. 1995 geöffnet wird!
- daß am 29. 7. 1995 ein großes Rundstreckenrennen für Frauen (Streckenführung Seifhennersdorf - Leutersdorf - Spitzkunnersdorf) stattfindet.

Ein Dankeschön für schnelle Hilfe

Ein großes Dankeschön möchten wir, Fam. Norbert Jentzsch, an die Kollegin Quaiser und den Zivi, Michael Neumann, sagen.

Frau Quaiser ermöglichte es, daß wir unseren Sohn pünktlich am 12. 1. 1995 im Krankenhaus Großschweidnitz einliefern konnten.

Da wir selbst kein Fahrzeug haben, wurden wir vom Zivi, Herrn Michael Neumann, gefahren. Herr Neumann konnte mich auch zum Arztgespräch noch einmal nach Großschweidnitz fahren.

Noch einmal unseren besten Dank für die Hilfe.

Ramona Jentzsch und Familie

Wie Kinder empfinden!

*Jeder kennt es, jeder mag es:
das Häuschen im Park von Leutersdorf.
Doch da gibt es Kinder dort,
die vernichten diesen Ort.
Wir wollen was tun dagegen
und es hegen und es pflegen.
Helft uns Leute und tragt bei,
es steht auch 'ne Belohnung frei.
Die Belohnung ist für alle;
„Unser Häuschen rein und der Park sehr fein.“*



Danke

Daniela und Annemarie Jentsch

Vereine laden ein ...

Achtung - Jugend

An alle Jugendlichen des Ortes ab 16 Jahren

Am 4. März 1995, 10.00 Uhr, treffen wir uns in unseren Räumen des Jugendclubs am Schützenhaus zu unserer

1. Mitgliederversammlung.

Alle Jugendlichen, die Mitglied werden wollen, sind recht herzlich eingeladen.

Folgende Fragen sollen geklärt werden:

1. Wie soll es weitergehen?
2. Wer wird Mitglied?
3. Wie finanzieren wir unseren Club?
4. Oder - lösen wir den Jugendclub auf?

Falls kein Interesse besteht, sind wir gezwungen, die Räumlichkeiten an die Gemeinde zurückzugeben, aber das wollen wir nicht.

Kommt also zu unserer Versammlung!

Euer Steffen Preuß

Information Kleingärtner!

Am Samstag, dem 4. März 1995, findet in der Gaststätte Oberkretscham Leutersdorf unsere **Jahresmitgliederversammlung** statt. Beginn: 14 Uhr

Der Vorstand



Kulturbund e.V.

ORTSGRUPPE LEUTERSDORF

Am Sonnabend, dem 4. März 1995, findet ab 18 Uhr in der Gaststätte Oberkretscham die **Gesamtmitgliederversammlung** der Kulturbundortsgruppe Leutersdorf statt. Dazu sind alle Bundesfreunde recht herzlich eingeladen.

Vorstand der Ortsgruppe

Haben Sie schon gehört?

Theater in Leutersdorf

Die Karasektruppe aus Neusalza-Spremberg führt am **11. März 1995**, 17 bis 19 Uhr in der Turnhalle Leutersdorf zwei Oberlausitzer Schwänke auf.



„**Dr geprellte Voater**“
Heiteres Oberlausitzer
Mundartspiel von
Hermann Klippel

Kartenvorverkauf ab 13. 2. 95 im Schreibwarenladen von Frau März und im Schuhladen von Frau Hockauf. Natürlich erhalten Sie auch an der Abendkasse Karten zum Preis von 5 DM für Erwachsene und 3 DM für Kinder.



„**Dr Wunderduker**“
Oberlausitzer Schwank
von Gustav Bayn

Ihre Monika Waszner

Amtliche Bekanntmachungen des Gemeindeamtes

Bürgermeister

Vorbereitung der Ortsumgehungsstraße Neugersdorf

Wir geben hiermit bekannt, daß in der Zeit vom März bis Mai 1995 am Landwirtschaftsweg zwischen der Wachestraße und dem Ortsteil Hetzwalde im Abschnitt des Waldes Heinrichshöhe ein Amphibienzaun aufgestellt wird.

In den jeweiligen Eimern werden die Frösche und Kröten, die die Frühlingswanderung zu den Teichen antreten, gesammelt und täglich zweimal in der Menge und Art festgestellt. Wir bitten, diese Anlage nicht zu beschädigen und die Gefäße (Eimer) nicht zu entleeren.



- Die nächsten öffentlichen Gemeinderatssitzungen finden am **Donnerstag, dem 9. März 1995**, und am **Donnerstag, dem 27. April 1995**, jeweils 19.00 Uhr im Sitzungszimmer des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, statt.
Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den Anschlagtafeln.

Beschlüsse

Gemeinderatssitzung

vom 22. 12. 94

Beschluß-Nr. 64/12/94

Haushaltssatzung für das Jahr 1995 10+1 Ja-Stimmen

Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Gemeinde Leutersdorf für das Jahr 1995

§ 1 Der Haushaltsplan 1995 wird festgesetzt mit
Einnahmen und Ausgaben gesamt je 6.182.000 DM
davon im Verwaltungshaushalt 3.593.000 DM
davon im Vermögenshaushalt 2.589.000 DM

§ 2 Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahme 0 DM

§ 3 Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen 0 DM

§ 4 Der Höchstbetrag der Kassenkredite
wird festgesetzt auf 300.000 DM

§ 5 Die Steuersätze für die Gemeinde
werden wie folgt festgesetzt

- Grundsteuer
 - für land- und forstwirtschaftliche Betriebe
(Grundsteuer A) 200 v. H.
 - für Grundstücke (Grundsteuer B) 300 v. H.
- Gewerbesteuer 300 v. H.

Die Haushaltssatzung enthält keine genehmigungspflichtigen Teile.

Beschluß-Nr. 65/12/94

Erhöhung des Begrüßungsgeldes für die neugeborenen Leutersdorfer Kinder
10+1 Ja-Stimmen

Beschluß-Nr. 66/12/94

Zustimmung zum Bauantrag Nr. 43/12/94 - Errichtung eines Einfamilienhauses, Flurstück 45/1, Josephsdorf
10+1 Ja-Stimmen

Beschluß-Nr. 67/12/94

Zustimmung zum Bauantrag Nr. 44/12/94 - Umbau und Modernisierung des Wohnhauses Seifhennersdorfer Straße 17.
10+1 Ja-Stimmen

Beschluß-Nr. 68/12/94

Verkauf des Flurstückes 47/1 in Niederleutersdorf an Familie Schober
10+1 Ja-Stimmen

Gemeinderatssitzung

vom 26. 01. 95

Beschluß-Nr. 01/01/95

Zustimmung zum Bauantrag - Abbruch des Industrieschornsteines, Fl.-St. 61/1, Oberleutersdorf
10+1 Ja-Stimmen

Beschluß-Nr. 02/01/95

Zustimmung zum Bauantrag - Abbruch des Industrieschornsteines, Flur-St. 210/2, Niederleutersdorf sowie Demontage Fernwärmetrasse
10+1 Ja-Stimmen

Beschluß-Nr. 03/01/95

Zustimmung zum Bauantrag - Errichtung einer Garage auf dem Grundstück, Zur Heinrichshöhe 3 a
10+1 Ja-Stimmen

Beschluß-Nr. 04/01/95

Zustimmung zum Bauantrag - Nutzungsänderung von einer Garage in einen Ausstellungsraum - An der Zeile 8. Die Zufahrt zum Fahrradshop mit dem Kundenparkplatz ist auszu-schildern.

10+1 Ja-Stimmen

Beschluß-Nr. 05/01/95

Erteilung des Auftrages an den Bürgermeister, mit dem Bürgermeister der Gemeinde Spitzkunnersdorf zum schnellstmöglichen Termin eine Satzung zur Bildung einer Verwaltungsgemeinschaft auszuarbeiten.

10+1 Ja-Stimme

Nichtöffentlicher Teil

Beschluß-Nr. 06/01/95

Verkauf von Grund und Boden für Familie Reichert zum Bau eines Eigenheimes

10+1 Ja-Stimmen

Beschluß-Nr. 07/01/95

Verkauf von Grund und Boden für Familie Damaschke zum Bau eines Eigenheimes

10+1 Ja-Stimmen

Technischer Ausschuß

Nichtöffentlicher Teil

vom 16.02.95

Beschluß-Nr. 08/02/95

Zustimmung zum Bauantrag - Vorbescheid zur Errichtung eines Einfamilienhauses auf dem Fl.-St. 309 c, Oberleutersdorf

4+1 Ja-Stimmen

Beschluß-Nr. 09/02/95

Zuschlag für Sanierung der Pappeln am Sorgeweg von der Hauptstraße bis Bahnübergang an die Fa. Dukino

4+1 Ja-Stimmen

Beschluß-Nr. 10/02/95

Zustimmung zum Bauantrag - Errichtung eines Vorhauses am Wohnhaus, Teichweg 1

4+1 Ja-Stimmen

Beschluß-Nr. 11/02/95

Zustimmung zum Bauantrag - Einbau einer Garage in das Wohnhaus - Karasekweg 1 a

4+1 Ja-Stimmen

Kommunalwesen

Schrottsammlung

Auch 1995 haben wir uns bemüht, für unsere Bürger **kostenlose** Schrottsammlungen durchzuführen. 2 Groß-container stehen bereit:

- Deponie
- Parkplatz (Schützenhaus)
- 28.04.1995 14-18 Uhr
- 29.04.1995 8-15 Uhr

Die Container dürfen außerhalb der genannten Annahmezeiten **nicht** beladen werden.

Die Ablagerung von Schrott und anderem Abfall neben die Container ist **nicht** gestattet.



Sperrmüll

Sperrmüllkarten erhalten Sie auf dem Gemeindeamt in Zimmer 8.

Zum Sperrmüll gehören zum Beispiel:

- Möbel, Matratzen, Teppiche, Radio- und Fernsehgeräte oder ähnliche Einrichtungsgegenstände
- Waschmaschinen, Geschirrspüler, Öfen (ohne Öl und ohne Schamotte, bis 50 kg)
- Kinderwagen, Fahrräder, Fußbodenbelag, Federbetten

Nicht zum Sperrmüll gehören um Beispiel:

- Gewerbekühltruhen und -schränke
- Bauschutt, Steine, Bodenaushub
- Fenster, Türen, Waschbecken (Bauschutt)
- Auto- und Motorradteile (Karosserie- und Motorteile, Reifen, Sitze etc.)
- Gewerbeabfälle, Industrieabfälle
- Hausmüll, Kartons
- Schrott (Heizkessel, Rohrleitungen, Wasserfässer, Dachrinnen etc.)

Batterien werden beim **Schadstoffmobil** entgegengenommen.

Straßensammlung von Alttextilien

Ersatz der Altkleidercontainer im ehemaligen Landkreis Zittau durch Straßensammlung

In der Zeit vom 1.2. bis 17.2.1995 wurden die bisher im ehemaligen Landkreis Zittau aufgestellten Altkleidercontainer weggenommen und nicht mehr ersetzt.

Gründe dafür sind, daß

- durch das Aufbrechen der Wertstoffcontainer die eingeworfenen Alttextilien feucht und beschmutzt werden, so daß sie einer Verwertung nicht mehr zugeführt werden können und daß
- diese Wertstoffcontainer zunehmend für die Hausmüllentsorgung durch die Bürger genutzt werden.

Die Sammlung von Alttextilien wird viermal jährlich im Landkreis Löbau-Zittau in Form von Straßensammlungen durchgeführt.

Gesammelt werden:

textile Bekleidung und Haustextilien, Altkleider und textilartige Artikel wie:

Hosen, Hemden, Anzüge, Strümpfe, Unterwäsche, Mäntel, Hüte, Schuhe, Gardinen, Tisch- und Bettwäsche usw.

Abfälle und stark verschmutzte Textilien gehören nicht in die Kleidersäcke!

Zusätzlich werden gebündelte Kartonagen mitgenommen. Die Container für Papier und Pappe bleiben weiterhin zur Nutzung bestehen.

Die Abholung erfolgt entsprechend dem Tourenplan (siehe unten) im Rahmen der Abholung der „Gelben Tonnen“ / „Gelben Säcke“.

Die Säcke sind bis 6 Uhr am Entsorgungstag zugebunden neben die „Gelben Säcke“ / „Gelben Tonnen“ abzulegen, in den Neubaugebieten an den o. g. Tagen neben die „Gelben 1,1 cbm-Container“.

Leere Säcke verteilen im ehemaligen Landkreis Zittau:

- Firma Gubisch, Max-Müller-Straße 25, 02763 Zittau
- Landratsamt, Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau
- Stadt- und Gemeindeverwaltungen
(Eine Erstaussattung liegt für dieses Gebiet dem Landkreisjournal bei.)

Tourenplan - 1995

22. März • 14. Juni • 6. September • 28. Dezember

Trinkwasserversorgung

Aus gegebenem Anlaß möchten wir alle Besitzer und Betreiber von Einzelbrunnen nochmals darauf hinweisen, daß bei der Nutzung des Brunnenwassers als Trinkwasser, diese gemäß Trinkwasserverordnung vom 5. 12.90 der Überwachungspflicht durch das Gesundheitsamt unterliegen.

Jeder Inhaber einer eigenen Wasserversorgungsanlage hat die Pflicht, diese, wenn sie für Trinkwasserzwecke genutzt wird, dem zuständigen Gesundheitsamt beim Landratsamt Zittau, Hochwaldstraße 29, soweit bisher noch nicht erfolgt, anzuzeigen.

Auskünfte zu Fragen erteilt das Gesundheitsamt, Frau Klier, Telefon 0 35 83/72 16 27.

Für statistische Zwecke sowie Planungen der Gemeinde und des Trinkwasserzweckverbandes wird es notwendig, alle noch nicht an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossenen Grundstücke zu ermitteln.

Wir bitten deshalb, daß alle Grundstückseigentümer, deren Grundstücke noch nicht an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen sind, dem Gemeindeamt Leutersdorf eine entsprechende Mitteilung geben.

Erste Hilfe am Unfallort - Pflicht eines jeden Bürgers!



Es ist eine traurige Tatsache, daß das Unfallgeschehen auf unseren Straßen ständig zunimmt. Obwohl jeder Kraftfahrer für den Führerschein einen Erste-Hilfe-Kurs besuchen muß, sind viele Verkehrsteilnehmer unsicher und hilflos, wenn sie mit einem Unfall konfrontiert werden.

Die Einleitung der Rettungskette, das Absichern der Unfallstelle, Sofortmaßnahmen am Unfallort bis zum Absetzen des Notrufes ist Aufgabe und Pflicht jeden Bürgers. Die Erstversorgung von Unfallverletzten ist von größter Wichtigkeit in dieser Rettungskette, denn leider sterben mehr Unfallopfer jährlich durch unterlassene Hilfeleistung als durch falsche.

Um richtig helfen und handeln zu können, sollte man sein Wissen über die Erstversorgung auffrischen und trainieren. Empfehlenswert wäre die Teilnahme an einem Erste-Hilfe-Training aller zwei Jahre.

Die Johanniter-Unfall-Hilfe e. V., KV Löbau-Zittau, bietet seit November 1994 neben Kursen für „Lebensrettende Sofortmaßnahmen“ und „Erste Hilfe“ für die Bevölkerung, Ersthelfer in Betrieben, Unternehmen und Institutionen dieses Training an.

Mit Fragen zu den genannten Angeboten oder Terminabsprachen wenden Sie sich bitte Mo.- Fr. von 8 - 15 Uhr an die

**Johanniter-Unfall-Hilfe e. V., KV Löbau-Zittau,
in 02779 Großschönau, Lindenweg 8 oder
auch über Telefon 0 35 41/23 46.**

Ihr Ansprechpartner ist Schwester Karin Hofmann.

Freiwillige Blutspende - Aufruf

an alle gesunden Bürger vom 18. bis 60. Lebensjahr zur Teilnahme an der Blutspende in Leutersdorf am

6. März 1995 von 14 bis 17 Uhr in der Arztpraxis von Dr. Philippson, Leutersdorf, Hauptstraße 33

Es soll jeder daran denken, daß er im Notfall (Unfall, Operation) eine Blutkonserve braucht.

Um größere Wartezeiten zu vermeiden, sollten Sie sich in der Gemeindeverwaltung, Zimmer 2, unter der Telefonnummer 8 61 21/22 anmelden.

Wir bitten um rege Beteiligung!

Vorstellung des neuen Kursangebotes für das Frühjahrssemester 1995

Die Volkshochschulen Zittau teilte uns mit, daß im Frühjahrssemester 1995 in unserem Ort die Durchführung von folgenden Lehrgängen geplant ist:

Kurs Nr. 56012 Computergrundlehrgang für Anfänger Thematik

- Einführung in die Informatik und in die Computertechnik
- Grundlagen des Betriebssystem MS-DOS 5.0
- Textverarbeitung mit MS-WORK 2.0

Kursleiter: Herr Werner Dietschkau

Kurszeiten: 10 Veranstaltungen wöchentlich zweimal,
17.00 bis 19.15 Uhr (3 UE)

Beginn: nach Vereinbarung; mindestens 10 Teilnehmer

Lehrgangsort: Polytechnisches Zentrum der Mittelschule
Leutersdorf

Gebühr: 152,00 DM

Kurs Nr. 56013 Computeraufbaukurs

Dieser Kurs ist für die Teilnehmer gedacht, welche früher schon den Grundlehrgang besucht haben. Schwerpunkte sind das Arbeiten mit der Textverarbeitung und mit Datenbankdatei von MS-WORKS for WINDOWS:

Kursleiter: Herr Werner Dietschkau

Kurszeiten: 10 Veranstaltungen wöchentlich zweimal,
17.00 bis 19.15 Uhr (3 UE)

Beginn: nach Vereinbarung; mindestens 10 Teilnehmer

Lehrgangsort: Polytechnisches Zentrum der Mittelschule
Leutersdorf

Gebühr: 152,00 DM

Kontakt- und Berufsberatungsstelle Seifhennersdorf

Seit August 93 bieten wir, das Unabhängige Institut für Friedens- und Konfliktforschung e. V. (UIFK) und der Verband Alleinerziehender Mütter und Väter e. V. (VAMV) Familien- und Sozialberatung an.

Unsere Angebote wenden sich an Kinder, Jugendliche und Eltern:

- Beratung und Unterstützung bei der Erziehung
- Hilfe im Umgang mit Behörden und beim Abfassen von Anträgen
- Hilfe bei Lehr-, Berufs- und Schulbildungsvermittlung
- individuelle Lernhilfe
- Familienfreizeitangebote

Unsere Hilfe wollen wir nicht nur auf Seifhennersdorf begrenzen, sondern auch für die BürgerInnen der angrenzenden Gemeinden anbieten. Deshalb führen wir seit Mai 94 jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 14 bis 16 Uhr eine Sprechstunde im Gemeindeamt Leutersdorf durch.

Bisher wurde dieses Angebot noch nicht genutzt. Deshalb wollen wir noch einmal auf unsere Beratungsstelle aufmerksam machen. Wenden Sie sich mit Ihren Sorgen und Problemen vertrauensvoll an uns. Wir nehmen uns Zeit zuzuhören und bei der Lösung von Problemen gemeinsam einen Weg zu suchen. Unsere Beratungen erfolgen auf der Basis der Freiwilligkeit und sind kostenlos. Außerhalb der Sprechzeit sind weitere Termine und Hausbesuche möglich. Anschrift: 02782 Seifhennersdorf, Gärtnerstraße 7 (in der Mittelschule) Telefon: (0 35 86) 40 41 26

Bärbel Leuthold, Leiterin der Kontakt- und Beratungsstelle
Karina Triquet, Sozialarbeiterin

Gottesdienste in der Katholischen Pfarrei Mariä Himmelfahrt Leutersdorf

Liebe Einwohner von Leutersdorf!

In einem Kanon aus unserer Zeit heißt es: Gott, dafür will ich Dir danke sagen, daß Du in guten und schlechten Tagen neben mir stehst und mit mir gehst, Dich selbst mir gibst, weil Du mich liebst, weil du mich liebst, ohne zu fragen, mit meinem Lied will ich danke sagen. - Eine solche Haltung gibt Zuversicht und Geduld. Dies beides möchte ich Ihnen wünschen - wenn es Ihnen zu lange dauert, bis die Tage wieder länger werden, wenn die Vögel schon wieder singen, aber der Frühling noch lange auf sich warten läßt, wenn in den zunehmenden Lebensjahren manches schwerer wird, wenn es noch lange dauert, bis wieder Ostern wird. Geduld brauchen wir mit anderen, aber am meisten mit uns selbst. Und sie gehört unbedingt zur Toleranz. Daran sei erinnert in diesem Jahr, das die UNO zum Jahr der Toleranz erklärt hat.

Ich darf Sie einladen zu unseren Gottesdiensten. Bis Sonntag, 2. April, beginnen sie um 8.30 Uhr.

Am **Sonntag, 2. April**, unterstützen wir mit unserer Fastenopferkollekte das seit 1958 bestehende Werk MISEREOR, die Entwicklungshilfe-Aktion unserer Kirche, die mit dem Ergebnis der Kollekten und Spenden von 141 Millionen DM von 1994 2425 Projekte in Ländern der 3. Welt unterstützen konnte.

Am **Palmsonntag, 9. April**, beginnt der Gottesdienst in unserer Kirche um 8.00 Uhr.

Am **Gründonnerstag, 13. April**, feiern wir 19.00 Uhr Abendmesse.

Karfreitag, 14. April, beginnt die Feier vom Leiden und Sterben des Herrn um 15.00 Uhr.

Ostersonntag und Ostermontag beginnen die Gottesdienste 8.00 Uhr. Ebenso auch an allen folgenden Sonntagen.

Pfarrer Bernhard Wenzel



Ev.-luth. Kirchgemeinde Leutersdorf

Sonntagsgottesdienst regulär um 9.30 Uhr in der Kapelle (Winterhalbjahr).

Wir laden herzlich ein zu den Gottesdiensten der Osterzeit:

Karfreitag, 14. 4., Gottesdienst in der Kapelle, 9.30 Uhr

Ostersonntag, 16. 4., Festgottesdienst in der Kirche, 9.30 Uhr

Ostermontag, 17. 4., Festgottesdienst in der Kapelle, 9.30 Uhr

Die Frauen unserer Gemeinde laden wir herzlich ein zum diesjährigen **Weltgebetstag der Frauen** am Freitag, dem 3. März. Das Thema des Weltgebetstages ist diesmal „Die Erde - ein Haus für alle Menschen“.

Wir halten unsere Zusammenkunft an diesem Tage um 18.00 Uhr. (Pfarrhaus, Gemeindezimmer)

Konfirmation 1995

Der Konfirmations-Festgottesdienst wird am Pfingstsonntag, dem 4. Juni, um 9.30 Uhr, gehalten werden.

Gemeindenachmittag im März

Donnerstag, 30. 3., 14.30 Uhr im Gemeindezimmer

Busausflug nach Kloster Osek bei Teplitz, Böhmen

Er ist ökumenisch geplant, d. h. für Gemeindemitglieder der evangelischen und katholischen Gemeinde. Er findet am 6. Mai statt. Die Fahrt beginnt um 7 Uhr und endet um ca. 18 Uhr. Unkostenbeitrag 25 DM, die bei Anmeldung erbeten werden.

Wir bitten die Gemeindeglieder, die an diesem Ausflug teilnehmen möchten, um verbindliche Anmeldung bis zum 2. April bei Ihrem Pfarramt.

Uns allen eine gesegnete Passions- und Osterzeit!

Pfarrer Freudemann

Hinweise zur Friedhofsordnung

Hundebesitzer, die unsere Friedhöfe mit ihrem Hunde besuchen, möchten wir aus gegebenem Anlaß auf folgendes aufmerksam machen: Es liegen Beschwerden vor über zerkratze Gräber, Hundespuren auf denselben und Verunreinigungen auf Wegen und Eingängen. Es sind auch Hundehalter benannt worden. Wir möchten um die nötige Disziplin bitten. Das Mitführen von Hunden ist in der Friedhofsordnung nicht untersagt worden. Wir möchten vermeiden, daß Beschwerden genannter Art zu Verboten führen. Hunde müssen an der Leine geführt werden.

Friedhofsverwaltung der Ev.-L. Kirchgemeinde

Jetzt auch in Seiffhennersdorf!

NEUERÖFFNUNG!



„Sonnenstudio“

am Mittwoch, dem 22. Februar 1995

Bei uns scheint jetzt das ganze Jahr die Sonne!

Erholen - Entspannen - Genießen

Sie werden widerstandsfähiger und die Leistungsfähigkeit steigt.

Unsere Preise machen es für jeden möglich!

Telefonische Anmeldung über (0 35 86) 40 42 96

NEUERÖFFNUNG!

Otto - Bestell- und Verkaufagentur

am 16. März 1995

Es warten viele Überraschungen auf Sie
Schauen Sie doch mal rein!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Renate Wittek und Team

Sie finden uns im Bahnhof Seiffhennersdorf
neben dem Tagescafé (ehemalige Räume A & V)

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
25./26. 2. 95	Dr. Böhmer	Seifhennersdorf Nordstr. 68 Tel. 40 42 35
04./05. 3. 95	FZA Schiffner	Großschönau Waltersdorfer Str. 1 Tel. 03 58 41/26 43
11./12. 3. 95	FZA König	Bertsdorf Hauptstraße 69 Tel. 0 35 83/51 19 60
18./19. 3. 95	Dr. Ch. Mann	Leutersdorf Poststraße 2 Tel. 8 61 03
25./26. 3. 95	FZA Apelt	Großschönau Neuschönauer Str. 2 Tel. 03 58 41/22 25
01./02. 4. 95	FZA Koppe	Jonsdorf An der Sternwarte 1 Tel. 03 58 44/9 22
08./09. 4. 95	FZA Prescher	Großschönau Waltersdorfer Str. 1 Tel. 03 58 41/26 43
14./15. 4. 95	SR Wilsdorf	Oybin Hainstr. 4 Tel. 03 58 44/3 05
16. 4. 95	FZA Pohl	Seifhennersdorf Otto-Simm-Str. 3 Tel. 40 42 54
17. 4. 95	FZA Buhl	Seifhennersdorf Nordstraße Tel. 40 42 18
22./23. 4. 95	FZA Ulbrich	Großschönau Hauptstr. 66 Tel. 035841/23 92
29./30. 4. 95	FZA Posselt	Olbersdorf A.-Bebel-Str. 57 Tel. 0 35 83/51 04 03

Sprechstunden werden an diesen Tagen von 9 bis 11 Uhr in der jeweiligen Praxis durchgeführt.



Die DAK informiert Nicht gleich Tabletten

Beim kleinen Schmerz sind Hausmittel oft besser als Tabletten. Dieter Schneider von der DAK, der Deutschen Angestellten Krankenkasse Zittau sagt, daß auch die „harmlose“ Tablette in den Körper eingreift - es gibt kein Medikament ohne Nebenwirkung.

Vielfach helfen stattdessen bewährte Hausmittel - Kopfschmerz zum Beispiel klingt oft durch Wechselfußbäder, Wassertreten und auch durch Atem- und Entspannungsübungen ab. Oft lindert das Einreiben der Stirn und Schläfen mit einem Mentholstift die Schmerzen. Diese Ratschläge stehen in der Broschüre „Hausmittel helfen heilen“, die es von der DAK Zittau kostenlos gibt.

Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Dienststelle	Privat
4./5. 3. 95	Fr. Dr. Weigel	Seifhennersdorf Nordstr. 68 Tel. 40 42 36	Tel. 40 41 21
11./12. 3. 95	Praxis Dr. Philippson	Leutersdorf Hauptstraße 33 Tel. 8 62 25	Tel. 40 43 40
18./19. 3. 95	Fr. Dipl. med. S. Richter	Seifhennersdorf Nordstraße 33 Tel. 40 41 22	Tel. 40 48 27
25./26. 3. 95	Fr. SR Dr. Kröger	Spitzkunnersdorf Dorfstr. 55 Tel. 03 58 42/2 65 79	Tel. 03 58 42/ 2 65 40
1./2. 4. 95	Fr. Dr. Müller	Seifhennersdorf Nordstraße 34 Tel. 40 43 24	Tel. 40 48 54
8./9. 4. 95	Praxis Dr. Philippson	Leutersdorf Hauptstraße 33 Tel. 8 62 25	Tel. 40 43 40
14. 4. 95	Fr. Dipl. med. S. Richter	Seifhennersdorf Nordstraße 33 Tel. 40 41 22	Tel. 40 48 27
15. 4. 95	Fr. Dr. Mayfarth	Leutersdorf Poststraße 2 Tel. 8 61 40	Tel. 8 68 31
16. 4. 95	Dr. Petter	Seifhennersdorf Otto-Simm-Str. 4 Tel. 40 42 64	Tel. 40 41 71
17. 4. 95	Dr. Paul	Seifhennersdorf Nordstraße 68 Tel. 40 42 09	Tel. 40 48 36

Die Praxis ist jeweils von 10 bis 12 Uhr besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluß. Von Montag 7 Uhr bis Samstag 7 Uhr ist jeder Arzt für seine Patienten zuständig.

Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte **über die SMH Zittau, Telefon (0 35 85) 40 40 00** anrufen. Der Bereitschaftsdienst ist ab 22. 4. 1995 aus der „Sächsischen Zeitung“ zu entnehmen.

Haben Sie auch ?

genug von Wundermitteln zum Abnehmen

HERBALIFE ist ein neues, weltweit erfolgreiches Ernährungsprogramm zur Gewichtskontrolle.

Mehr darüber unter Ute Neumann, Weberstraße 27, Spitzkunnersdorf - Selbständiger HERBALIFE-Berater

HILFE - Hauswirtschaftliche Dienstleistungen

Raum-, Garten- und Wäschepflege,
Küchenarbeiten, Einkäufe/Besorgungen
für Haushalt und Gewerbe sowie
Betreuung älterer Menschen - bietet Ihnen an:

**Selbständige Hauswirtschafterin Katrin Müller,
Zur Heinrichshöhe 8 a, 02794 Leutersdorf**



**Lohnsteuerhilfverein
Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V.**

Im Rahmen einer Mitgliedschaft leisten wir

Hilfe in Lohnsteuersachen

ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbständiger Arbeit,
daneben auch bei

- selbstgenutzten Einfamilienhäusern und Eigentumswohnungen,
- 2-Familienhäusern, wenn eine Wohnung selbst genutzt wird
- Renteneinkünften
- Kapitaleinnahmen bis 6100 DM jährlich für Alleinstehende
12200 DM für zusammenveranlagte Ehegatten

Beratungsstelle: 02794 Leutersdorf, Hauptstraße 44
Ruf 0 35 86/78 80 91 (bis 27.2. 8 67 62)

VICTORIA

Eine Sorge weniger.

Neu!! Die VIKTORIA-Pflegeversicherung

Pflegeversicherung
+ Pflegezusatzversicherung

= **kompletter Schutz für den Pflegefall**

Die neuen Mopedkennzeichen sind eingetroffen.

Öffnungszeiten:

Montag	14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	9.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 Uhr - 17.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Kopierservice zu günstigen Preisen!

VICTORIA

Hauptagentur Wilfried Hillert

02794 Leutersdorf, Hauptstr. 44, Tel. 0 35 86/78 80 91 **NEU!**
Versicherungen · D.A.S.-Rechtsschutz · Bausparen

Neue



Kurse

ab April '95

in Leutersdorf Musikschule Fröhlich für:

- Anfängergruppen - Kinder ab 7 Jahre
- Anfängergruppen - Jugendliche und Erwachsene

Anmeldung ab sofort möglich. Bei Interesse bitte
Coupon auf Postkarte kleben und zusenden an:

Musikschule Fröhlich

Gebietsleitung Inh.
Monika Sumpf

Steinbruchstraße 6
02794 Leutersdorf

Telefon 0 35 86 / 8 67 68



Bitte informieren Sie mich über Ihre Angebote näher:

Name: _____

Straße: _____

Wohnort: _____

Nächster
Redaktionschluß
des Gemeindeblattes:
13.04.1995



- Gestaltung von Anlagen
- Grünanlagenpflege
- Baumfällung und -schnitt
- Baumstubben aufräumen
- Sanierung und Entsorgung
- Reisig häckseln
- Erstellung von Pflanzplänen

FÜR SIE UND DIE NATURE



HERZOG

Grünflächen- und
Straßenservice GmbH

02727 Neugersdorf · Fröbelstr. 2 · Tel./Fax: (0 35 86) 70 02 32

Verkaufe Grundstück

mit **500 m² Bauland** zur sofortigen Bebauung in
landschaftlich herrlicher Lage in Leutersdorf (Dörfel)

Andreas Prescher, Großschönau, ☎ (03 58 41) / 26 70



Peter Zimmermann

ELEKTROINSTALLATION

E-Heizungen - Blitzschutz - Antennenbau

Telefon 01 72 - 3 67 3 5 88

02739 Neueibau · Hauptstraße 92 (an der Windmühle)